

目 录

序言 | 卢龙光 林精华

vii

一、圣经汉译问题

- 罗马书 3:28 的翻译差异对中国神学建设的意义 | 卢龙光 1
- 从罗马书看圣经翻译对基督徒信仰实践之影响 | 何子建 16
- 论撒母耳记开首的重复导引词风格及其翻译 | 李均熊 30
- 严复圣经译事的动因及对中国语言文学的影响 | 林佩璇 47
- 新约「灵」之译名的探讨
——真理再现的文化混杂问题 | 谭光鼎 陈鸾凤 朱摩西 61
- 英国新教传教士麦都思对圣经的本土化译写 | 李家春 84

二、圣经经文理解

- 马可福音 14:24「我立约的血」刍议 | 杨俊杰 92
- 加拉太书 2:11-14 与奥古斯丁和杰罗姆的释经辩论 | 花威 107
- 新约文本中的「墨提斯」智慧母题与意义建构 | 张靖 124
- 以经解经的隐喻阅读
——以旧约诗篇 23 篇为例 | 欧秀慧 146
- 太后的政治角色与犹太国的扩张
——列王纪下 עַם הָאָרֶץ 新解 | 陈广春 169
- 以赛亚书 40-55 章的「一神主义」探析 | 姜宗强 187

三、圣经的文学理解

《高加索灰阑记》的政治隐喻 梁工	202
圣经情节的后现代文本阐释 温玉霞	211
《哈姆莱特》戏剧结构中的 「解密倒置」与圣经价值观 尹振球	225
清教作家约翰·班扬与《钦定本圣经》 王任傅	241
雅歌重译的文学动因 马月兰	256
西敏寺与莎士比亚 ——英国国教与经典作家地位的确立 孙艳新	272
鲍德温对圣经意象的文学再现 张学祥	283

四、圣经的神学之内或之外的阐释

同一部圣经，不同的基督教知识 ——俄罗斯东正教难题 林精华	297
「在基督里」的生存论分析 林子淳	333
重写耶稣小说的神学建设意义 张欣	341
参孙的秘密与儒家的伦理观 张思齐	354
希伯来圣经与两河流域历史文献英雄形象比较 张若一	404
希伯来圣经中的社会空间 ——以《托拉》祭司文本为例 姜振帅	418
编后记 主编	437